

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
Историко-филологический факультет
Кафедра теоретической и исторической поэтики

ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.03.01 – Филология

**Профиль: Зарубежная филология (компаративистика:
языки, литература, культура России и страны специализации)**

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: очная, очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2021

ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

д-р филол. наук, проф. *А.Е. Махов*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры теоретической и исторической поэтики
№ 1 от 05.04.2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. **Пояснительная записка**
 - 1.1. Цель и задачи дисциплины
 - 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине
 - 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы
 2. **Структура дисциплины**
 3. **Содержание дисциплины**
 4. **Образовательные технологии**
 5. **Оценка планируемых результатов обучения**
 - 5.1. Система оценивания
 - 5.2. Критерии выставления оценок
 - 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине
 6. **Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**
 - 6.1. Список источников и литературы
 - 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
 7. **Материально-техническое обеспечение дисциплины**
 8. **Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья**
 9. **Методические материалы**
 - 9.1. Планы практических (семинарских) занятий
 - 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ
- Приложения**
- Приложение 1. Аннотация дисциплины

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины состоит в профессиональном ориентировании студентов в истории русского и зарубежного литературоведения, в разнообразии его концепций и методов, в соотносительности методологии науки о литературе с методологией других гуманитарных наук.

Задачи дисциплины: выработать у студентов представления об основных стадиях развития литературоведения; ознакомить с основными поэтологическими идеями о сущности и функциях словесного творчества; раскрыть смысл и эволюцию основных поэтологических понятий европейской традиции; показать, как на протяжении истории литературоведения эволюционировали представления о способах объединения произведений в общности; ознакомить с литературными теориями основных направлений европейской словесности; ознакомить с основными школами и направлениями в литературоведении XIX и XX вв.; раскрыть многообразие методов в современном литературоведении; показать связи литературоведения с методологиями других наук гуманитарного цикла; определить место и значение русского литературоведения в контексте мировой науки о литературе.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

| Компетенция | Индикаторы достижения компетенций | Результаты обучения |
|---|--|--|
| ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы | ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов | Знать: основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации. Уметь: определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования. Владеть: пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией. |
| | ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования | Знать: стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов. Уметь: изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования |

| | | |
|--|---|---|
| | | информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории. Владеть: различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде. |
| ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию | Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами. |
| | ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности | Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста. |

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История и методология литературоведения» относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Введение в теорию и историю литературы, Анализ художественного текста, Теоретическая поэтика, Историческая поэтика.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Сравнительно-историческое изучение литератур; Курсовая работа; Преддипломная практика; Выпускная квалификационная работа, а также курсы по истории мировой и русской литературы..

2. Структура дисциплины

Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 114 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 42 ч., самостоятельная работа обучающихся 54 ч., экзамен 18 ч.

| № п/п | Раздел дисциплины/темы | Семестр | Виды учебной работы (в часах) | | | | | Самостоятельная работа | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации |
|-------|--|---------|----------------------------------|---------|----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|--|
| | | | Контактная | | | | | | |
| | | | Лекции | Семинар | Практические занятия | Лабораторные занятия | Промежуточная аттестация | | |
| 1 | Раздел 1. Введение. Античная и средневековая поэтика.. | 6 | 2 | 2 | | | | 6 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 2 | Раздел 2. Поэтологические представления в эпоху Ренессанса. Литературные теории барокко и классицизма. | 6 | 2 | 2 | | | | 6 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 3 | Раздел 3. Литературоведение в 18 веке. Поэтологические идеи романтизма. | 6 | 2 | 2 | | | | 6 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 4 | Раздел 4. Литературоведческие школы и методы в 19 веке. | 6 | 2 | 2 | | | | 6 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 5 | Раздел 5. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть I: установка на понимание (духовно-историческая школа, герменевтика, рецептивная критика). | 6 | 4 | 2 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 6 | Раздел 6. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть II: от текста к «глубинам души» (психоаналитическая критика, | 6 | 4 | 2 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |

| | | | | | | | | | |
|----------|---|----------|-----------|-----------|--|--|-----------|-----------|--|
| | мифологическая критика, «критика воображения»). | | | | | | | | |
| 7 | <i>Раздел 7. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть III: установка на имманентность произведения (формальный метод, стилистическая критика, «пристальное чтение», структурный анализ).</i> | 6 | 4 | 2 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 8 | <i>Раздел 8. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть IV: произведение в контексте культурно-социальных институтов и/или других текстов («новый историзм», постструктурализм и др.).</i> | 6 | 4 | 4 | | | | 6 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 9 | экзамен | 6 | | | | | 18 | | Развернутые ответы на вопросы, сформулированные в билетах, или выступление с докладом. |
| | итоги: | | 24 | 18 | | | 18 | 54 | 114 |

Структура дисциплины (модуля) для очно-заочной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 114 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 24 ч., самостоятельная работа обучающихся 72 ч., экзамен 18 ч.

| № п/п | Раздел дисциплины/темы | Семестр | Виды учебной работы (в часах) | | | | | Самостоятельная работа | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-------|---|---------|-------------------------------|---------|----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|---|
| | | | Контактная | | | | | | |
| | | | Лекции | Семинар | Практические занятия | Лабораторные занятия | Промежуточная аттестация | | |
| 1 | Раздел 1. Введение. Античная и средневековая поэтика. | 7 | 1 | 1 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 2 | Раздел 2. Поэтологические представления в эпоху Ренессанса. Литературные теории барокко и классицизма. | 7 | 1 | 1 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 3 | Раздел 3. Литературоведение в 18 веке. Поэтологические идеи романтизма. | 7 | 1 | 1 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 4 | Раздел 4. Литературоведческие школы и методы в 19 веке. | 7 | 1 | 1 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 5 | Раздел 5. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть I: установка на понимание (духовно-историческая школа, герменевтика, рецептивная критика). | 7 | 2 | 1 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 6 | Раздел 6. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть II: от текста к «глубинам души» (психоаналитическая критика, мифологическая критика, «критика | 7 | 2 | 1 | | | | 8 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |

| | | | | | | | | | |
|----------|---|----------|-----------|-----------|--|--|-----------|-----------|---|
| | воображения»). | | | | | | | | |
| 7 | <i>Раздел 7. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть III: установка на имманентность произведения (формальный метод, стилистическая критика, «пристальное чтение», структурный анализ).</i> | 7 | 2 | 2 | | | | 10 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 8 | <i>Раздел 8. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть IV: произведение в контексте культурно-социальных институтов и/или других текстов («новый историзм», постструктурализм и др.).</i> | 7 | 4 | 2 | | | | 14 | проблемные вопросы в ходе лекции; готовность к семинарскому занятию |
| 9 | экзамен | 7 | | | | | 18 | | Развернутые ответы на вопросы, сформулированные в билетах или выступление с докладом. |
| | итога: | | 14 | 10 | | | 18 | 72 | 114 |

3. Содержание дисциплины

| № | Наименование раздела дисциплины | Содержание |
|---|--|--|
| 1 | <i>Раздел 1. Введение. Античная и средневековая поэтика.</i> | <i>Подраздел 1. Введение. Границы предмета исследования. Типы и объем источников. Зарождение рефлексии о словесном творчестве в европейской культуре на ранней стадии развития античной поэзии. Поэтика как этап в эволюции литературоведения. Соотношение поэтики/литературоведения и других наук о словесном и художественном творчестве (риторика, эстетика). Соотношение литературоведения и литературной критики. Ранняя поэтика как суждение об универсальной норме и критика как суждение об отдельном произведении. Истоки критики в филологии александрийской школы, ее ориентация на создание канона (krisis как суждение о вхождении/невхождении произведения в канон). Соединение поэтологических и литературно-критических моментов в главных европейских поэтиках (Аристотель, Гораций, Н. Буало и</i> |

др.).

Нормативность как определяющее свойство классической поэтики; постепенный отход от нормативности по мере освоения поэтикой новых литературных жанров и по мере развития исторического подхода к литературе. Историческое многообразие жанров и форм изложения поэтологических и литературоведческих воззрений: прозаические и поэтические тексты; эстетико-философский и «практический» трактат; полемические и предписательные, теоретические и историко-литературные тексты. Возникновение современной формы тематической монографии.

Основные этапы и современное состояние изучения истории литературоведения. Выделение истории европейской поэтики в особый раздел литературоведения в конце XIX в. (Ф. Брюнетьер, Дж. Э. Спингарн и др.). История европейской и русской поэтики и литературоведения в отечественных работах (С. С. Аверинцев, М. Л. Гаспаров, М. Л. Андреев, А. В. Михайлов, А. П. Чудаков и др.). Обобщающие западные труды (Б. Марквардт, Б. Вейнберг, Р. Уэллек), западные и русские истории литературоведения и энциклопедические справочники (Кэмбриджская история литературоведения в 9 тт., отечественные энциклопедические справочники «Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения», «Западное литературоведение XX века»).

Подраздел 2. Античная и средневековая поэтика.

Протопоэтика: представления о функциях поэзии, о специфике поэтического слова в произведениях Гомера, Гесиода, Пиндара. Антитеза поэзии-лжи и поэзии-правды. Идея поэта как «толкователя муз» (Пиндар). Возникновение аллегорического метода толкования поэзии: Феаген из Регины, Метродор Лампсакский, софисты. Идея поэзии как знания и ее критика Платоном. Основные идеи Платона: поэт как одержимый, поэзия как мимесис; различие подражания и простого повествования как основа для первой классификации поэтических родов. Поэт и полис. Полемика с Платоном в «Поэтике» Аристотеля. Категориальная основа «Поэтики»: различие типов подражания по предмету, средствам и способу. Отношение поэзии к истории и философии. Расширение (по сравнению с Платоном) предмета поэзии. Учение о трагедии и ее частях. Фабула как основа трагедии и поэзии в целом; виды и элементы фабулы. Катарсис. «Поэтическое искусство» Горация как источник «общих мест» для средневековой и ренессансной поэтики. Горацианская идея декорума как основа европейского классицизма. Учение о трех стилях в античной риторике и его значение для европейской литературы. Трактат «О возвышенном»: новый стилистический идеал возвышенной простоты. Сравнение Гомера с Моисеем как предвосхищение компаративного

| | | |
|---|--|--|
| | | <p>метода. Учение о «вдохновенном подражании». Учение о многосмысленном толковании в средневековой герменевтике и его значение для позднейшего литературоведения. Новое христианское представление о высоком стиле (Августин). «Колесо Вергилия»: связь литературного образца, стиля и вещи. Представления о жанрах: Бозций о трагедии, временное вытеснение аристотелевского понимания трагического.</p> |
| 2 | <p><i>Раздел 2.</i> Поэтологические представления в эпоху Ренессанса. Литературные теории барокко и классицизма.</p> | <p><i>Подраздел 1.</i> Поэтологические представления в эпоху Ренессанса. Апология поэзии как главная тема ренессансных поэтик (А. Муссато, Ф. Петрарка, Дж. Боккаччо). Учение о поэзии как «второй теологии» и отзвуке пифагорейской музыки сфер. «Спор искусств»: поэзия выше музыки (М. Фичино), поэзия — сумма семи свободных искусств (К. Салутати). Освоение «Поэтики» Аристотеля и полемика с ним. Миметическая дилемма: подражать природе — подражать образцу. Poleмика о стилистическом образце: Цицеронианцы и антицицеронианцы. Антимиметическая тенденция (Ю Ц. Скалигер, С. Сперони). Поэт — «другой бог». Зарождение идеи самовыражения (А. Полициано). Идеал славы и поэтического бессмертия. Переориентация со средневековой «поэтики стиля» на поэтику жанра. Дискуссии о новых жанрах, представление о романе как «маленьком мироздании» (Дж. Малатеста). Первые попытки иерархической классификации жанров (Скалигер) и историко-стадиальных построений («возрасты поэзии»).</p> <p><i>Подраздел 2.</i> Основы литературной теории барокко: поэзия как познавательная деятельность, метафора как когнитивное орудие, остроумие — основная способность поэта (М. Перегрини, Б. Грасиан, У. Давенант). «Подзорная труба Аристотеля» Э. Тезауро: учение об «изящной энтимеме». Риторическая аргументация в поэзии: теория и практика (Дж. Донн). Творчество как «creatio ex nihilo», категория удивительного. Представления о жанрах: трагедия как «школа королей», апология смешанных жанров. Развитие теории романа; оппозиция romance, roman — novel, nouvelle.</p> <p><i>Подраздел 3.</i> Литературная теория классицизма. Poleмика классицизма с барочными принципами: критика идеи остроумия. Главные категории литературной теории классицизма: правдоподобие как «изображение должного», decorum, иерархия жанров. Идеал «упорядоченной природы». Категоричный и умеренный классицизм: Р. Рапен и Н. Буало. Теория драмы: правила единств, «связи сцен» (Ф. Д’Обиньяк), соответствия действий характеру. Иррациональный момент в теории классицизма: «смелость» поэта, идея «прекрасного беспорядка». Влияние на Буало трактата «О возвышенном». «Спор о древних и новых» в его значении для формирования исторического подхода к литературе.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| 3 | <p><i>Раздел</i> 3. Литературоведение в 18 веке. Поэтологические идеи романтизма.</p> | <p><i>Подраздел 1.</i> Литературоведение в 18 веке. Формирование «критического» подхода к литературе и искусству (Ж. Б. Дюбо, И. К. Готшед, Ш. Баттё). Идея происхождения поэзии из первоначального единства всех искусств (Дж. Браун, Готшед, Баттё и др.), первые попытки установить генезис и логику развития отдельных родов и жанров. Выдвижение на первый план лирики как исторического ядра всей литературы, разработка триады родов «лирика — драма — эпос» (Баттё). Влияние на поэтику философии истории: поэзии как «детский язык» в исторической стадиологии Дж. Вико. Развитие этой идеи у И. Г. Гамана (поэзия — «материнский язык человечества»). Критический подход в интермедиальной области: разделение принципов поэзии и изобразительных искусств у Г. Э. Лессинга. Новые представления о творческих способностях поэта: гений как «естественная сила» (Дж. Аддисон, Э. Юнг, Ф. Герстенберг) и «законодатель искусства» (И. Кант). Теория драмы: обоснование жанров буржуазной трагедии и серьезной комедии (Д. Дидро, Г. Э. Лессинг, К. Геллерт), выдвижение героя как основы единства действия (Я. Ленц), просветительское переосмысление аристотелевской теории трагедии (Лессинг). Основные идеи И. Г. Гердера: народ как носитель творческого начала; художественно-выразительный характер всякой человеческой деятельности («жизнь как поэтика»); несоизмеримость ценностей разных культур; историзм (поэзия — живой развивающийся организм). Психологическое обоснование поэзии: разработка понятия «образа». Влияние на литературоведение эстетики: философский идеализм и поэтика Ф. Шиллера. Ее центральные понятия: человечность (предмет поэзии), идеализация (метод поэзии), свобода (результат воздействия поэзии). Стадиальные построения Гердера и Шиллера. Оппозиция «наивное — сентиментальное».</p> <p><i>Подраздел 2.</i> Поэтологические идеи романтизма. Проблема «неполноценности» современной поэзии и ее решение в романтической концепции «прогрессирующей универсальной поэзии» (Ф. Шлегель). Разработка оппозиции классическое — романтическое (А. В. Шлегель). Новые категории, внесенные романтиками в поэтику и литературоведение: ирония, символ, миф, бессознательное, «язык сновидений». Различение воображения и фантазии (С. Т. Кольридж). Теория юмора (Жан Поль). Поэт-протей (Кольридж, Дж. Китс). Жанрово-родовые теории: три рода как временные перспективы (Жан Поль), роман как иронический и мифологический жанр (Ф. Шлегель), теория современной политической трагедии (Б. Констан). Гегелевская теория литературных родов. Развитие литературной герменевтики как науки о «вчувствовании» (Гердер) и понимании (Ф. Шлейермахер).</p> |
|---|---|---|

| | | |
|---|--|--|
| 4 | <p><i>Раздел</i> 4. Литературоведческие школы и методы в 19 веке.</p> | <p><i>Подраздел 1.</i> Мифологическая школа. Возникновение из мифологических штудий романтиков (Й. Гёррес, Ф. Кройцер) мифологической школы (Я. Гримм). Ее основные посылки: миф как необходимая форма народного творчества; памятники древнего словесного творчества как материал для реконструкции утраченного цельного мифа; различие «языческой предыстории» и христианской истории (выявления изначального мифологического смысла христианских образов), «естественной поэзии» и «искусственной поэзии». Разработка научного подхода к истории литературы во Франции и Германии: К. Фориэль, Ж.-Ж. Ампер, Г. Гервинус.</p> <p><i>Подраздел 2.</i> Биографическое литературоведение Ш. О. Сент-Бёва: «анализ души», разоблачение неискреннего («маски») в авторе и герое. Влияние позитивизма на литературоведение. Культурно-историческая школа (И. Тэн). Идея детерминированности литературных явлений; триада «раса — среда — момент». Учение о писателе: теория «доминантной способности». Литература как «кристаллизация эпохи», критерий репрезентативности как главный при оценке писателя. Разработка понятия «типа» (Тэн, поздний В. Гюго). Влияние дарвинизма: теория Ф. Брюнетьера об эволюции и «борьбе» жанров. Учение В. Шерера о законах литературного творчества и истории литературы. «Три первоэлемента поэзии» (танцевальная песня, пословица, сказка). Развитие новых жанров по мере освобождения поэзии от 1) танцевального начала; 2) музыки; 3) стихотворной формы. Теория повторяющихся периодов в развитии литературы. Разработка теории реализма и «объективного» романа (Шамфлери, Г. Флобер, Ф. Шпильгаген). Принцип «искусства для искусства» и теория символизма. «Философия композиции» Э. А. По, ее влияние на эстетико-литературные теории Ш. Бодлера и С. Малларме. Теории трагедии: О. Людвиг, Ф Ницше.</p> |
| 5 | <p><i>Раздел 5.</i> Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть I: установка на понимание (духовно-историческая школа, герменевтика, рецептивная критика).</p> | <p><i>Подраздел 1.</i> Духовно-историческая школа (В. Дильтей, Ф. Штрих, Ф. Гундольф) как реакция на позитивизм. Методологический принцип разделения наук: науки о природе и науки о духе. Понимание как метод наук о духе. Герменевтический круг. Поэзия как «осмысление нашего отношения к жизни»; «переживание» как содержание литературы. «Типы мировоззрений» в философии и литературе. Стадиальные построения духовно-исторической школы: классическое и романтическое в теории Ф. Штриха. Б. Кроче: литературное произведение как «удавленное выражение».</p> <p><i>Подраздел 2.</i> Герменевтика, рецептивная эстетика. Дальнейшее развитие герменевтической методологии Дильтея. Перенесение герменевтики в область фундаментальной онтологии у М. Хайдеггера: «понимать — значит существовать». Развитие дильтеевского</p> |

| | | |
|---|--|--|
| | | <p>принципа разделения наук у Х. Г. Гадамера: критика самой идеи методологии, эстетическая деятельность как область истины. Понимание как осуществление историчности бытия. Реабилитация «предрассудка» как выражения историчности. Эстетическая игра как преодоление субъектно-объектной дихотомии. Герменевтика Э. Хирша: различие смысла и значения. Литература как провокация читательской реакции: рецептивная критика Х. Р. Яусса и В. Изера, понятия «пустых мест» и «имплицитного читателя».</p> |
| 6 | <p><i>Раздел 6. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть II: от текста к «глубинам души» (психоаналитическая критика, архетипно-мифологическая критика, «критика воображения»).</i></p> | <p><i>Подраздел 1. Психоанализ: структуры бессознательного и сна как модели литературных структур; сгущение, смещение, символизация в словесных текстах. Учение Фрейда об остроумии. «Психокритика» Ш. Морона. Генезис эстетической деятельности в первичных формах креативности (З. Фрейд, М. Кляйн, Д. Уинникот). Соотношение биологического и семиотического у Ю. Кристевой. Синтез психоанализа и лингвистики у Ж. Лакана, применение теории «плавающего означающего» в литературных анализах Лакана. <i>Подраздел 2.</i> Претворения учения К. Юнга об архетипах коллективного бессознательного в мифологической («архетипной») критике. «Архетипические модели в поэзии» (М. Бодкин). Попытка эксплицировать «вечную систему литературы» в «Анатомии критики» Н. Фрая: архетипно-мифологическое обоснование нарративных категорий. Воздействие К. Юнга на французское литературоведение: школа «критики воображаемого». <i>Подраздел 3.</i> «Феноменология воображения». Вечные образы стихий и пространства Г. Башляра, «антропологические структуры воображения» Ж. Дюрана. Переосмысление понятия мимесиса у Р. Жирара: теория происхождения символа из «миметического желания» как отличительной особенности человека. Методы, ориентированные на имманентный анализ текста.</i></p> |
| 7 | <p><i>Раздел 7. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть III: установка на имманентность произведения (формальный метод, стилистическая критика, «пристальное чтение», структурный анализ).</i></p> | <p><i>Подраздел 1.</i> Формальная школа (В. Б. Шкловский, Б. М. Эйхенбаум, Ю. Н. Тынянов): основные понятия (автоматизация, остранение; прием, мотивировка; система, доминанта), представления о литературном факте и литературной эволюции. Критика формализма М. М. Бахтиным. <i>Подраздел 2.</i> Стилистическая критика. Анализ произведения: метод восхождения от значимой детали к целому (Л. Шпицер); от отдельного произведения к ряду произведений (стилистическая история литературы Э. Ауэрбаха). Стилиевой анализ на семиотической основе (М. Риффатерр). <i>Подраздел 3.</i> «Новая критика» и метод «пристального чтения (close reading)». Двусмысленность как неустранимое свойство поэтического текста; классификация типов двусмысленностей у У. Эмпсона.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| | | <i>Подраздел 4. Достижения структурализма: анализ мифа (К. Леви-Стросс), нарративных структур (А. Греймас); «грамматика поэзии» Р. Якобсона.</i> |
| 8 | <i>Раздел 8. Школы, методы и направления в литературоведении XX в. Часть IV: произведение в контексте культурно-социальных институтов и/или других текстов («новый историзм», постструктурализм и др.).</i> | <i>Подраздел 1. «Новый историзм» С. Гринблатта: литература в «круговороте социальной энергии». Подраздел 2. «Бунт» постструктурализма: интертекст вместо структуры, «голос» вместо автора. Метод деконструкции (поздний Р. Барт, «Йельская школа»).</i> |

4. Образовательные технологии

| № п/п | Наименование раздела | Виды учебных занятий | Образовательные технологии |
|--------------|-----------------------------|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | <i>Разделы 1-8</i> | <i>Лекции. Семинары. Самостоятельная работа</i> | <i>Лекции с использованием схем и таблиц. Развернутая беседа с обсуждением текстов из ридера. Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты</i> |

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

| Форма контроля | Макс. количество баллов | |
|--|-------------------------|-------------------|
| | За одну работу | Всего |
| Текущий контроль: | | |
| - опрос | 5 баллов | 30 баллов |
| - участие в дискуссии на семинаре | 5 баллов | 30 баллов |
| Промежуточная аттестация (развернутые ответы на вопросы, сформулированные в билетах, или выступления с докладами) | | 40 баллов |
| Итого за семестр экзамен | | 100 баллов |

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала | | Шкала ECTS |
|--------------------|---------------------|------------|------------|
| 95 – 100 | Отлично | зачтено | A |
| 83 – 94 | | | B |
| 68 – 82 | Хорошо | | C |
| 56 – 67 | удовлетворительно | | D |
| 50 – 55 | | E | |
| 20 – 49 | неудовлетворительно | не зачтено | FX |
| 0 – 19 | | | F |

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------|----------------------|---|
| 100-83/ A,B | «зачтено (отлично)» | <p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы</p> |

| Баллы/ Шкала ECTS | Оценка по дисциплине | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине |
|-------------------------|----------------------------------|---|
| | | на уровне – «высокий». |
| 82-68/ С | «зачтено (хорошо)» | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p> |
| 67-50/ D,E | «зачтено (удовлетворительно)» | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p> |
| 49-0/ F,FX | не зачтено | <p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p> |

5.3. *Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.*

Примерные темы докладов (ПК-1; ПК-4):

- «Древнегреческая протопоэтика: представления о поэте и поэзии»;
- «“Поэтика” Аристотеля: учение о подражании»;
- «Основные принципы поэтики классицизма»;
- «Проблема классицизма и романтизма в трактатах первой половины XIX в.»;
- «Мифологическая школа в Германии и России»;
- «Структурализм и семиотика культуры: основные идеи»;
- «Мифологическая критика (Н. Фрай)»;
- «Критика воображаемого (Г. Башляр, Ж. Дюран)»;
- «Гендерное литературоведение»;
- «Историческая поэтика во второй половине XX в.»

Примерные вопросы для экзаменационных билетов (ПК-1; ПК-4):

- «Диалог Платона «Ион»: основные идеи»;
- «“Поэтика” Аристотеля: учение о трагедии»;
- «Средневековье: учение о многозначном толковании»;
- «Представления о поэзии и поэте в эпоху Ренессанса»;
- «Г. Э. Лессинг о соотношении поэзии и изобразительных искусств»;
- «Поэтика романтиков: понятия иронии, символа, мифа»;
- «Позитивистское литературоведение: И. Тэн, Ф. Брюнетьер, В. Шерер»;
- «Духовно-историческая школа»;
- «Э. Р. Курциус: исследование топосов»;
- «Постструктурализм: метод деконструкции, понятие интертекста»;
- «Когнитивное литературоведение».

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Литература

Основная:

Анализ художественного текста. Русская литература XX века: 20-е годы: Учебное пособие / Рогова К.А. - СПб:СПбГУ, 2018. - 286 с.: ISBN 978-5-288-05820-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1001187>

Анализ художественного текста. Лирическое произведение. Хрестоматия / сост. Д.М. Магомедова и С.Н. Бройтман. М.: РГГУ, 2005.

Анализ художественного текста (эпическая проза). Хрестоматия / сост. Н.Д. Тамарченко. М.: РГГУ, 2004.

Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / Под. Ред. Н.Д. Тамарченко. М., 2008.

Тюна В.И. Анализ художественного текста. Учеб. пособие для вузов. М.: Академия, 2006, 2008, 2010.

Дополнительная:

Гаспаров М.Л. Метр и смысл. М., 1999.

Магомедова Д.М. Филологический анализ лирического стихотворения. М., 2004.

Фоменко И.В. Практическая поэтика. М., 2006.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Библиотека филолога «Мимесис». Режим доступа: <http://www.libfl.ru/mimesis/>, свободный.

Nevmenandr.net. Филология. Лингвистика. Литературоведение. Режим доступа: <http://nevmenandr.net/>, свободный

Фундаментальная электронная библиотека: Русская литература и фольклор. Режим доступа: <http://feb-web.ru/>, свободный.

Русская виртуальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rvb.ru/>, свободный.

Электронный архив Ольги Михайловны Фрейденберг. Режим доступа: <http://freidenberg.ru/Vход>, свободный.

Университетская библиотека онлайн. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>, свободный.

Библиотека Гумер – гуманитарные науки. Режим доступа: <http://www.gumer.info/>, свободный.

Project Gutenberg. Режим доступа: http://www.gutenberg.org/wiki/Main_Page, свободный

EBSCO publishing. Режим доступа: <http://ebscohost.com/>. Доступ с компьютеров библиотеки РГГУ, ВГБИЛ, РГБ.

ProQuest. Режим доступа: <http://search.proquest.com/index> Доступ с компьютеров библиотеки РГГУ, ВГБИЛ, РГБ.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: компьютерные классы и научная библиотека РГГУ.

Программное обеспечение

| №п /п | Наименование ПО | Производитель | Способ распространения |
|-------|-----------------------------|------------------|---------------------------|
| 1 | Adobe Master Collection CS4 | Adobe | лицензионное |
| 2 | Microsoft Office 2010 | Microsoft | лицензионное |
| 3 | Windows 7 Pro | Microsoft | лицензионное |
| 4 | AutoCAD 2010 Student | Autodesk | свободно распространяемое |
| 5 | Archicad 21 Rus Student | Graphisoft | свободно распространяемое |
| 6 | SPSS Statistics 22 | IBM | лицензионное |
| 7 | Microsoft Share Point 2010 | Microsoft | лицензионное |
| 8 | SPSS Statistics 25 | IBM | лицензионное |
| 9 | Microsoft Office 2013 | Microsoft | лицензионное |
| 10 | ОС «Альт Образование» 8 | ООО «Базальт СПО | лицензионное |
| 11 | Microsoft Office 2013 | Microsoft | лицензионное |

| | | | |
|----|-----------------------------|-----------|--------------|
| 12 | Windows 10 Pro | Microsoft | лицензионное |
| 13 | Kaspersky Endpoint Security | Kaspersky | лицензионное |
| 14 | Microsoft Office 2016 | Microsoft | лицензионное |
| 15 | Visual Studio 2019 | Microsoft | лицензионное |
| 16 | Adobe Creative Cloud | Adobe | лицензионное |

1. Перечень БД и ИСС

| №п /п | Наименование |
|-------|--|
| 1 | Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Web of Science Scopus |
| 2 | Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis |
| 3 | Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru |
| 4 | Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант |

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы семинарских занятий

Занятие 1. Античная и средневековая поэтика

1. Представления о природе, сущности и функциях поэзии.
1. Подражание: его сторонники и противники. Подражание природе и подражание образцам.

Контрольные вопросы:

1. Назвать основные функции поэзии, выделяемые в эти периоды.
2. Определить, как риторическое учение о трех стилях преломляется в поэтике.

Список литературы.

Аристотель. Поэтика // Аристотель. Соч.: В 4 т. М.: Мысль, 1975-1986. Т. 4, 1986. С. 645-680.

Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения. Энциклопедический путеводитель. М., 2010.

Занятие 2. Литературные теории Ренессанса.

1. «Защита поэзии» как главная тема Ренессанса.
2. Проблема подражания образцам.

Контрольные вопросы:

1. Определить основные линии аргументации в ренессансной «защите поэзии».
2. Назвать и охарактеризовать основные стратегии подражания образцам.

Литература:

Лозинская Е. В. Подражание. Термин *imitatio* в ренессансных теориях поэзии и стиля // Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения. М., 2010.

Лозинская Е. В. Итальянская поэтика // Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения. М., 2010.

Занятие 3. Литературные теории барокко и классицизма.

1. Литературная теория барокко.
2. Литературная теория классицизма.

Контрольные вопросы:

1. Определить центральные понятия литературных теорий барокко и классицизма.
2. Охарактеризовать классицистическую систему жанров.

Литература:

Махов А. Е. Европейская поэтика: темы и вариации // Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения. М., 2010.

Занятие 4. Литературоведение в 18 – начале 19 вв.

1. Теории лирики и драмы в XVIII в.
2. Идеи И. Г. Гердера, их значение для литературоведения XIX-XX вв.
3. Поэтологические идеи романтизма.

Контрольные вопросы:

2. Назовите этапы становления триады родов «лирика – драма – эпос».
3. Охарактеризуйте переход в поэтике от нормативизма к историзму.
4. Определите, в чем сущность романтической иронии.

Литература:

Махов А. Е. Немецкая поэтика // Европейская поэтика от античности до эпохи Просвещения. М., 2010.

Эстетика немецких романтиков / Пер., сост. и коммент: А.В. Михайлов. М.: Центр гуманитарных инициатив, 2014.

Занятие 5. Школы и методы в западном литературоведении 19 вв.

1. Позитивистское литературоведение на Западе.
2. Теории литературных направлений: реализм, символизм.

Контрольные вопросы:

1. Охарактеризуйте генетическую концепцию В. Шерера.
2. Охарактеризуйте литературную теорию И. Тэна.
3. Писатель и его биография в трудах Ш. О. Сент-Бёва.
4. Теория «объективного романа»: Флобер, Шпильгаген и др.

Литература:

Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. Трактаты, статьи, эссе. М.: Изд-во МГУ, 1987.

Занятие 6. Духовно-историческая школа, герменевтика, рецептивная эстетика.

1. Духовно-историческая школа как реакция на позитивизм.
2. Основные посыпки литературной герменевтики.
3. Идеи рецептивной эстетики.

Контрольные вопросы:

1. Охарактеризуйте противопоставление переживания и понимания у В. Дильтея.
2. Охарактеризуйте концепт имплицитного читателя в рецептивной критике.

Литература:

Дильтей В. Введение в науки о духе. М., 2000 [или: Дильтей В. Введение в науки о духе // Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. Трактаты, статьи, эссе. М.: Изд-во МГУ, 1987. С. 108-135].

Изер В. Изменение функций литературы. Процесс чтения: феноменологический подход // Современная литературная теория. Антология. М.: Флинта; Наука, 2004, с.3-45, 201-225.

Занятие 7. Стилистическая критика, структурализм, постструктурализм.

1. Лингвистические основы и метод немецкоязычной стилистической критики.
2. Основные положения структурализма.
3. Постструктурализм как реакция на структурализм.

Контрольные вопросы:

1. Опишите основные принципы стилистического анализа Л. Шпицера.
2. Какова основная идея книги Э. Ауэрбаха «Мимесис»?
3. В чем принципиальное расхождение между структурализмом и постструктурализмом?

Литература:

Барт Р. Введение в структурный анализ повествовательных текстов // Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. Трактаты, статьи, эссе. М.: Изд-во МГУ, 1987. С. 387-422.

Структурализм: "за" и "против". М.: Прогресс, 1975.

Деррида Ж. Структура, знак и игра в дискурсе гуманитарных наук // Французская семиотика. От структурализма к постструктурализму. М., ИГ "Прогресс", 2000, С. 407-426 [или: Вестник МГУ. Сер.: "Филология". М., 1995. № 5. С. 170-189].

Турьшева О.Н. Теория и методология зарубежного литературоведения. Учебное пособие. М., 2012.

Занятие 8. Основные направления в русском литературоведении.

1. Историческая поэтика А. Н. Веселовского.
2. Русский формализм.
3. Основные идеи М. М. Бахтина.

Контрольные вопросы:

1. Как соотносятся «личный почин» поэта и традиция («предание») в концепции А. Н. Веселовского?
2. Назовите и определите основные понятия литературной теории формальной школы.
3. Как вы понимаете бахтинское понятие «полифонического романа»?

Литература:

История русской литературной критики: советская и постсоветская эпохи. М.: НЛО, 2011.

Хализев В.Е., Холиков А.А., Никандрова О.В. Русское академическое литературоведение: История и методология: Учебное пособие. М., СПб., 2015.

Тамарченко Н.Д. «Эстетика словесного творчества» М.М. Бахтина и русская философско-филологическая традиция. М., 2011.

Яacobсон Р. Формальная школа и современное русское литературоведение. М., 2011.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой теоретической и исторической поэтики.

Цель дисциплины состоит в профессиональном ориентировании студентов в истории русского и зарубежного литературоведения, в разнообразии его концепций и методов, в соотносительности методологии науки о литературе с методологией других гуманитарных наук.

Задачи дисциплины: выработать у студентов представления об основных стадиях развития литературоведения; ознакомить с основными поэтологическими идеями о сущности и функциях словесного творчества; раскрыть смысл и эволюцию основных поэтологических понятий европейской традиции; показать, как на протяжении истории литературоведения эволюционировали представления о способах объединения произведений в общности; ознакомить с литературными теориями основных направлений европейской словесности; ознакомить с основными школами и направлениями в литературоведении XIX и XX вв.; раскрыть многообразие методов в современном литературоведении; показать связи литературоведения с методологиями других наук гуманитарного цикла; определить место и значение русского литературоведения в контексте мировой науки о литературе.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

| Компетенция | Индикаторы достижения компетенций | Результаты обучения |
|---|--|---|
| ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы | ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов | <p>Знать: основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Уметь: определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования.</p> <p>Владеть: пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.</p> |
| | ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования | <p>Знать: стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов.</p> <p>Уметь: изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | | информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории. Владеть: различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде. |
| ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию | Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами. |
| | ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности | Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста. |

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта с оценкой.

